

## Deer hunting subzone to be created in Zone 1 for 2019 *500 antlerless deer permits issued for 2018*

Gilles Gagné

CARLETON: – Quebec’s Department of Forest, Wildlife and Parks will create a hunting subzone in the Gaspé Peninsula in order to curtail the overpopulation of deer. Before implementing that subzone in 2019, the ministry will distribute through a random draw, 500 hunting permits to hunt antlerless deer in the fall of 2018.

The subzone will cover the Bay of Chaleur and the village of Matapédia area. The deer overpopulation in the 180 kilometres spanning between Matapédia and Port Daniel has greatly increased the number of collisions between vehicles and deer, from 235 in 2011 to 600 in 2017. That pace is still increasing in 2018. It is about two daily collisions in that area.

The population of deer in the Gaspé Peninsula nears 10,000 specimens, mainly concentrated along the southern part of the region. That population is also moving increasingly close to houses and roads.

The announcement regarding deer hunting came during a May 2 exchange between Bonaventure riding Member of the National Assembly (MNA) Sylvain Roy and Forest, Wildlife and Parks Minister Luc Blanchette during a session of the parliamentary commission pertaining to transport and the environment.

At first, Minister Blanchette refused to immediately create a subzone covering the Bay of Chaleur area but he authorized the delivery of 500 permits to kill antlerless



Photo: G. Gagné

*Deer are now spending a lot more time closer to people’s homes than years ago. Their population is also rising, thus increasing the possibility of collisions with vehicles.*

deer in November.

Sylvain Roy, who has been vigorously advocating for a deer hunting subzone since January, told Minister Blanchette that a regionwide subtraction of 500 females and fawns could have a harmful effect on the north side of the Gaspé Peninsula where the herd is limited.

“If we open female deer hunting on the north side of the Gaspé Peninsula it will be too bad but the herd will disappear in that area. So we will regulate it in our area (the south side of the area) but we will trigger an extinction problem up there,” pointed out Sylvain Roy.

He also emphasized that the implementation of a subzone is a road safety issue and that he had just talked about that issue with the transport

minister.

Considering the insistence of the Bonaventure MNA, Minister Blanchette indicated that a subzone would come later.

Deputy Minister, Daniel Richard added that the creation of a subzone necessitates “consultations, concertation, rule adaptation and the intervention of Quebec’s Surveyor General,” to determine where the north side and the south side of the Gaspé Peninsula will divide for hunting purposes. That process cannot be completed in time for the 2018 hunting season, insisted Mr. Richard.

The deputy minister does not believe that the Gaspé Peninsula’s north side will face a case of deer extinction.

“We say that the hunters will be more present in the

south (of the region) in order to get a relatively higher success rate,” said deputy Minister Richard.

Several groups have been advocating for the creation of a subzone specific to the south section of the Gaspé Peninsula and a draw to give access to antlerless deer.

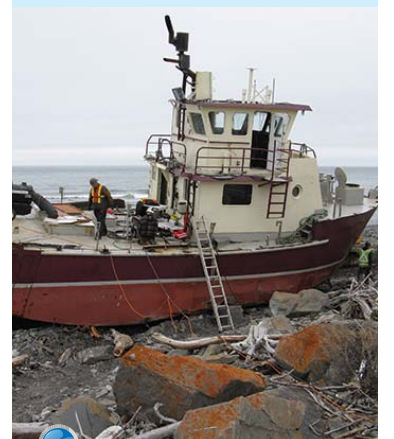
A year ago, a citizen from Matapédia, Daniel Bélanger, gathered 1,200 signatures on a petition asking the Quebec government to reduce the number of deer. That petition was following 20 collisions in the Matapédia area alone and in a very short period.

The signatures were obtained in the low population area between l’Ascension-de-Patapédia and Pointe-à-la-Croix. At that time, Mr. Bélanger’s petition was turned down by the Department of

### Inside this week



**Fewer cruise ship cancellations expected in 2018**



**The Joneve is being dismantled**



**Summer employment opportunities with Spec**

RENEW WITH YOUR CREDIT CARD AT  
**THEGASPEPEC.COM**



Photo: McInnis Cement

## More ships mooring at Port Daniel terminal

Gilles Gagné

PORT DANIEL: – Some people living in the Port Daniel area have noticed an increase in marine traffic over recent months, based on regular sightings of ships. SPEC has checked with McInnis Cement to verify shipping numbers and found out that the observers were right. The owners of the cement plant have used their marine terminal eight times to ship cement to customers during the last five months of 2017, which was officially the first operational months of the facility. During the first four months of 2018, a total of 12 ships have left Port Daniel with a load of cement for various destinations. The *NACC Québec* is one of the regular ships loaded at the Port Daniel terminal but another vessel also comes regularly, the *Cielo di Gaspésie* (Sky of the Gaspésie). “It is owned by an Italian ship owner and we are chartering that vessel for the long term. All the ships of that company are named Cielo of something and the ship owner decided to rename that ship with reference to the Gaspé Peninsula,” explains Maryse Tremblay, spokesperson of McInnis Cement. The *Cielo di Gaspésie* has a capacity of 34,000 tonnes and measures 195 metres in length, which is 645 feet. The *NACC Québec* has a capacity of 14,000 tonnes. McInnis Cement didn’t reveal tonnage statistics regarding exports or input deliveries by ships. The *Cielo di Gaspésie* is pictured here at the McInnis Cement terminal of Providence, Rhode Island.



Photo: Gaspésie Railway Society

## CN hasn’t resumed passenger service in the Gaspé Peninsula!

Gilles Gagné

CARLETON: – On May 1, several individuals noticed the presence of a Budd car bearing Canadian National letters rolling between Caplan and Matapédia.

CN has owned and operated that specialized vehicle since 2008 and uses it for its own needs. In addition, sometimes other companies such as the Gaspésie Railway Society require its use.

This Budd car contains highly modern electronic inspection equipment that monitors the curvature, alignment and levels of a rail line. Moreover, onboard high speed cameras and optical recognition software can detect flaws in rail joints. Luc Lévesque, director general of the Gaspésie Railway Society, even received the car’s report about the state of the Caplan-Matapédia portion of the line the same day. “It went very well. There are way fewer defaults than before despite traffic increase. Our big programs of tie replacement, ballast spreading and level work are starting to pay off,” he stated.

## Still in a deadlock

Thierry Haroun

GASPÉ: - The silviculture sector of the Greater Gaspé area is still in a deadlock as the workers of the *Groupement forestier coopératif de la péninsule* are still without a collective agreement since December 31.

Over the past several weeks they’ve rallied and now they are threatening to strike if a deal isn’t made soon. The week of May 7 is crucial, as another round of meetings is planned. They are hoping to find a solution that would be a win-win situation for both parties, says the spokesperson of the *Groupement forestier*, Dany Samuel. “Our last meeting with the union representatives that took place on April 26, went fine but we, as an enterprise, cannot give more than what we have put on the table,” he added.

To clarify, the employer is offering an increase of 10.5% over three years compared to the 12% that the workers, represented by the CSN union, are asking for.

The *Groupement forestier* deadlock is not a unique situation. The same problem is happening at the *Percé Forestier Enterprises* and two other organizations in the Lower St-Lawrence Region. The forestry work season is expected to start on June 15.

## Cooke wins Cascapedia-St-Jules byelection

Gilles Gagné

CASCAPEDIA-ST- JULES: – The citizens of Cascapedia-St-Jules have elected Margaret-Ann Cooke as a councillor. A seat on municipal council became vacant in March following the death of Réal Bujold. The vote was held on May 6. Ms. Cooke gathered 54% of the votes with 112 ballots. Allan Barter (20 votes), Ricky Barter (55 votes) and Dwight Coull (22 votes) were her opponents. Only 209 voters participated out of the 616 eligible voters on the electoral list.

Réal Bujold, who recently died of cancer, was also the municipal fire chief and a well-known fishing guide.



Family Ties New Carlisle  
208A Gérard D. Levesque Blvd., New Carlisle, QC G0C 1Z0  
Phone: (418) 752-7265 • Fax: (418) 752-7241  
Email: familyties@globetrotter.net

### Summer Student Job Offer

#### Family Ties Community Garden Assistant

The role of the Community Garden Assistant is to assist in the operation of the Family Ties Community Garden. The student will welcome members, supporting them in their gardening needs as well as maintaining the garden grounds. The student will communicate with members about upcoming events, assist with workshops, keep an attendance record, write reports, take photos and conduct surveys. Finally, the student will promote the garden in the local and social media.

#### Qualifications:

- Knowledge of and experience in gardening
- Physically fit
- Good oral, written and computer communications
- Can work independently and take initiative
- Good organizational skills
- First aid certification an asset
- Pleasant, positive and warm personality
- Excellent interpersonal skills
- Reliable and responsible

#### Education:

- The student must have been enrolled as a full time student in the 2017-18 school year and will be returning to full time studies in the 2018-19 academic year.
- Preference will be given to university students.

#### Hours and Work Period:

- 30 hours per week for 8 weeks
- Starting June 18, 2018

**WAGES:** \$14.00/hour

We thank all candidates for their interest, however, only those selected for an interview will be contacted. Please forward all resumes by June 8, 2018 to Heather MacWhirter at familyties@globetrotter.net

# Minimum wage increase triggers various reactions on the Gaspé

Gilles Gagné

CARLETON: – The May 1 increase to the minimum wage in Quebec, from \$11.25 to \$12 per hour, created different reactions in the Gaspé Peninsula. Groups representing women emphasize that the increase will not have much of an impact on the reality for poor people. Representatives of the business sector want to make sure that businesses can cope with that kind of change.

Mireille Chartrand, of the *Table de concertation des groupes de femmes of the Gaspé Peninsula and Magdalen Islands*, states that the minimum wage rise “will not change the reality for poor people much, in their attempt to cope with housing, food and clothing needs. The 75 cent increase will not change their life even if it is a step in the right direction.”

She quotes some of the latest IRIS studies stating that a minimum wage of \$15 per hour would help people get out of poverty. IRIS stands for *Institut de recherche et d'information socio-économiques* and it is based in Montreal.

“That rate of \$15 doesn't come from nowhere. It is what people working full-time and year-around must earn in order to have the capacity to pay things like refrigerator repairs, glasses and medication. So \$15 an hour is based on a viable minimum revenue. If the minimum wage is lower, poor people are maintained in poverty. Students are not the only people working for minimum wage. There are adults working year-around too, and a great proportion of women,” adds Ms. Chartrand.

In Quebec, 33% of workers earn \$15 per hour or less, and 63% of those people are women. Women are only earning 77% of the revenue that a man earns, a proportion that has not changed much over recent years, points out Mireille Chartrand.

“We don't know what the regional proportions are for now. Since the cuts made at the *Conseil du statut de la femme*, they no longer have the means to research regionalized statistics,” notes Mireille Chartrand.

The president of the Bay of Chaleur Chamber of Commerce, Ken Henry, discusses



Photo: G. Gagné

Ken Henry is the president of the Bay of Chaleur Chamber of Commerce.

the minimum wage hike with some caution.

“We know that it is historically the largest hike. About 350,000 people have received that raise. The board members (of the Bay of Chaleur Chamber of Commerce) all agree with the increase. Everybody understands that there is some catching up to do. We see that people also expect longer vacations and longer parental leaves, however, we must also think that it is the same entrepreneur who is paying for that,” explains Mr. Henry.

“The other workers receiving a little more than the minimum wage will also want an increase and, from their position, that makes sense too. We want people to have a good quality of life. We understand that the extra revenue will be spent and our businesses will benefit from that. Yet, we must keep in mind that our businesses face stiff competition from the United States, where Trump has alleviated the fiscal burden of companies. It is pressure that keeps

adding up for our business sector,” adds Mr. Henry.

He emphasizes that the fiscal burden of Quebecers is higher than other Canadians, and worse that in many countries of the world.

## A rising disposable revenue

The disposable income of Gaspésians and Magdalen Islanders is rising. In fact, between 2014 and 2016, the region finished first in Quebec's 17 regions for the growth of its citizens' disposable income due to a 5% hike. The average Quebec increase was 2.7%.

The Gaspé Peninsula and Magdalen Islands are now taking the 14th position in Quebec, after having occupied the 17th place regularly. Those numbers come from the *Institut de la statistique du Québec* but they don't reveal for now the number of people earning minimum wage and how that revenue increase is distributed.

## Are you Moving?

Give us your new address early so we can ensure uninterrupted delivery service of The Gaspé Spec.



# Police report

The preliminary hearings of Renée Toupin, 53, from Trois-Rivières charged with criminal harassment of Gaspésian singer, Kevin Parent, will be held on June 27 at the Trois-Rivières courthouse.

Renée Toupin has been charged several times in the past with criminal harassment of Kevin Parent. It began in 2004 when she broke and entered his Carleton residence, followed by another break and enter in 2007 and again in 2014 in other circumstances.

In the current file, Renée Toupin is suspected of having harassed the singer on several occasions between 2015 and 2017. The events allegedly took place on June 24, 2015, in Val-Bélair, near Quebec City; on July 31, 2016, in Carleton; on February 10, 2017 in Shawinigan and on July 14, 2017 in Joliette. On all of those occasions, she harassed Kevin Parent during his shows.

In 2004 and 2007, the accused entered the singer's house in the middle of the night to declare her love for him. She has also attended almost all of his shows in the past. In 2014, she was ordered to not be found near him including during his shows, for a period of one year. Because Kevin Parent resides in Carleton part of the year, the accused was also prohibited to be east of Rimouski.

In 2004, the accused was sentenced to serve three months in jail. Following the 2007 break and enter, the court ordered an assessment of her mental condition, and it was determined that she suffered from a mental disorder and was exempt from criminal responsibility.

Evidence presented by Kevin Parent showed that Renée Toupin, in the past, presented herself as the singer's wife and had convinced some people that they were a couple. Mr. Parent told the court that he refrains from making contact with his fans for fear of what she could do. Renée Toupin was also ordered not to be near Kevin Parent in 2010.

Defence attorney Bertrand Jacob presented an unusual motion to the court regarding the relevance of holding a trial. The crown prosecutor then informed the court that Kevin Parent would testify during the preliminary hearings and that there would be sufficient evidence to send the accused to trial. The motion was denied and the preliminary hearings were set to June 27, 2018.

## IMPORTANT NOTICE

Please take note that obituaries, in memoriams, classifieds etc, must now be prepaid.

We accept VISA and Mastercard.

As well, we have direct payment at the Spec office.





## Commentary

Gilles Gagné

### Universities must ignore censorship pressures

There is a growing controversy in Alberta regarding the relevance of maintaining the June 7 ceremony during which Dr. David Suzuki, the famous zoologist, broadcaster and environmentalist, will receive an honorary doctorate degree from the University of Alberta for his contribution to science.

Dr. Suzuki is well-known for a number of environmental stances, including a critic of Alberta's oil sands and the detrimental effects their exploitation has on the environment. Being a critic of Alberta's tar sands exploitation is highly controversial in that province no matter the period. The controversy is huge these days because of the battle between Alberta and its neighbour to the west, British Columbia, regarding the projected expansion of the Kinder Morgan Trans Mountain Pipeline.

There has been an investment of close to \$7 billion for the projected expansion of the Kinder Morgan Trans Mountain pipeline which will triple its capacity. The government of British Columbia opposes it because of its risk to the environment.

In addition to his general opposition to the tar sands, Dr. Suzuki was born and lives in British Columbia and that alone makes him an enemy in Alberta.

However, a university is the place where controversial matters are discussed, dug into and debated on.

People can agree with Dr. Suzuki's positions, or agree with part of his stances, and disagree with everything. He must, nevertheless, be recognized for his overall contribution to science, notably for the popular education mission he accomplished as the host and broadcaster of *The Nature of Things* on CBC. Generations of Canadians owe him a lot.

The president and vice chancellor of the University of Alberta, David Turpin, is therefore right when he affirms that it is not a university's responsibility to censor Dr. Suzuki's views.

He and his board "will stand by our decision because our reputation as a university—an institution founded on the principles of freedom of inquiry, academic integrity, and independence—depends on it."

The very principle of "universality" associated with a university is at stake here. Universities shouldn't be afraid of controversy. They should in fact contribute to debates when the matters at stake justify it. Debates allow a society to shed light on important issues. The environment is a vital stake to our society.

Mr. Turpin and his board's decision to stick to such principles was badly received by a Calgary law firm, Moodys Gartner. That firm's management decided to

skip the last two years of a five-year donation of \$100,000 to the University of Alberta. It means that the management of that law firm had understood very little about the role of a university in society. It is all the more odd considering that all lawyers are university graduates, supposedly well-informed about humanities.

That stance triggered a reflection on the funding of universities. If conditions are attached to corporate funding, it could be time to review the way governments assure a school's financial means.

The universality principle applied to Dr. David Suzuki's award presentation was equally criticized by members of the University of Alberta's faculty of engineering and school of business, as their representatives have also spoken out against the honorary degree.

From university members, it sounds like a very narrow-minded view because the principles of freedom of inquiry, academic integrity, and independence are no longer respected.

Nowadays considering the erosion experienced by the media, tribunes where genuine debates can take place and new ideas can erupt are rare. As David Turpin puts it, "stifle controversy and you also stifle the pursuit of knowledge, the generation of ideas and the discovery of new truths. Take uncomfortable ideas, debate and conflict out of the university and its fundamental role in society disappears."

## Letters to the Editor

**People reach the age of sixty-five** and they go into a state of shock. What happened, and how did I get here, they say.

But what exactly are these people upset about? It's the number sixty-five. The number, and all the associations built up years ago, what the number means in peoples' minds. And what does it mean? Old, useless, sick, crabby, and worst of all—dying. No wonder people get upset! But here's the thing—when and by whom was all this decided?

Let's go back in time for a moment and review a life span and our determinations about it at each stage. Childhood is simple—we can't wait to grow up. As teenagers, we're still looking forward to the passing years, to being an adult and on our own, but we think the people over thirty are so old that death seems fine by that point. In early adulthood, life feels good, and we don't mind where we are, until we see the first grey hairs in our late thirties or early forties and begin to long for the years to slow down. At this point, we might remember thinking that thirty was old and soon revamp that idea—we're not old, sixty and seventy are old! By our forties and fifties we realize that we're getting up there, but thankfully, we're not there yet. And then, suddenly one birthday, we turn sixty, then sixty-five, the dread number that invokes the descriptive, "old," but this time the horrible word sticks.

But wait a minute. How old were we when we de-

cidated what sixty-five was all about? Uh-huh. See what I mean? I'd bet nowhere near that number. Could've been thirty or even younger when we decided that, and now isn't that exactly like the teenager who decides it'd be okay to die by the ripe old age of thirty? No idea what they're talking about, simply the perspective at a certain age, one that can't imagine the other, can't imagine they'll ever be that old. Yet, it happens to us all.

Society's life blueprint, from baby to elder, needs revamping. It all begins rather nicely with (if we're lucky) being well taken care of; then it's school with everything planned for us and a focus on advancement and the future; there's a job that can seem somewhat of a continuation of schooling with its planned day and progress orientation (always getting somewhere!); there's marriage and children for most (and sometimes marital breakdown and custodies or new families); the children growing up and leaving home and getting married and having their own kids; grandchildren and retirement, visiting the kids and babysitting.

Most of the years are scripted, but suddenly it begins to run out, with an end of "somewhere to get" and ideas of advancement. Society's life blueprint, its script for advanced years, runs something like this: retire, sit around bored, get sick, and die. Not very inspirational at all, thoroughly lacking in imagination, and invariably proposed by those who've never been there.

This is the projected scenario by a society that ignores the value of this stage of life, ignores that there's a trajectory to every human life, a trajectory from self to other. Babies are completely self-centred and life is about their needs and wants; the child loves its parents and siblings and makes friends; the adult finds love and makes children to nurture and befriends her neighbours and belongs to a community; the older adult focuses on communities and other countries, and even more widely, to the world itself. The story of a life is the constant growth of an outward focus that finally includes the whole world.

There's more. It's true that older people can have memory problems, but it's also true that they have a tremendous amount of information and life experience in their brains. Each new bit of information evokes multiple responses as it's cross-checked with countless others, sending the brain off in many directions with relevant information and experience, and sometimes it gets lost in the clutter. The number of neurons in the brain might be more numerous in the young, but the connections between them matter a whole lot more in terms of awareness, and this is the case of an older brain. Age and wisdom may not be guaranteed, but there's a definite link between the two.

Finally, there's a beauty in age, in the sight of years lived, a beauty denied the young—a softness in all those lines and wrinkles, evidence of experiences accumulated and a story being told, if only we take the time to notice and appreciate.

I propose that we ignore society's prescription for us and fashion a new one, one that reflects who we are now.

Here's my version: Past sixty-years old, we can choose to drop "getting somewhere" and do things solely for themselves. The twin ideas of nowhere to go and nothing to do can be daunting, but if we live as a child does, in the present moment, they can be enormously freeing and even joyful. Finally, our lives are up to us.

At this stage of life, we're free to be ourselves, to decide who we'll be just because; to live for today, for now, to play; and finally, to choose to simply be rather than to do, to savour the life that's happening as each moment arises and ceases, to really live through a conscious appreciation of the grand state of being alive.

Old? Hell, yeah. Or senior, if you prefer. Comes to the same thing. So much to give.

Constance Brochet,  
New Richmond, Quebec



ESTABLISHED • MAY 1975

208-B Gérard D. Levesque  
New Carlisle, Que.  
G0C 1Z0

Tel: 418-752-5400  
specs@globetrotter.net  
thegaspéspec.com

**SPEC OFFICE HOURS:**  
Mon. to Fri: 8:30 a.m. to 4 p.m.

(Taxes included)  
1-year (paper or digital): \$46  
6-months (paper or digital): \$25  
Outside Canada:  
1-year paper \$165 digital: \$46



Gaspé's Home Page:  
www.gogaspé.com



**Publisher:**  
Penny MacWhirter



**News Editor:**  
Gilles Gagné



**Office Manager:**  
Joan Imhoff

SPEC welcomes letters to the editor on subjects relevant to topics covered by the paper. Letters must be kept within 300 words or less and may be edited for clarity or to remove any slanderous, sexist, racist or homophobic statements. We reserve the right to reject any letters. Opinions or letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and number(s) for verification purposes. (Address & phone number will not be printed.). **The Publisher shall not be liable for slight changes or typographical errors that do not lessen the value of an advertisement. The Publisher's liability for other errors or omissions in connection with any advertisement is strictly limited to publication of the advertisement in any subsequent issue or the refund of any monies paid for the advertisement.**

We acknowledge the financial support of the Government of Canada.  
We acknowledge special funding from the Ministère de la Culture et des Communications.

Canada Québec

Member of:  
QCNA, CARD

**JOURNALISTS:**  
Geneviève Gélinas,  
Thierry Haroun  
**CONTRIBUTORS:**  
Cynthia Dow,  
Wendy Dawson,  
Jeanie LeLacheur  
Diane Skinner

**BOARD OF DIRECTORS:**  
**President:** Roger Wise  
**Vice-President:** Elaine Sexton  
**Treasurer:** Ray Venables  
**Secretary:** Maria Chatterton  
**Directors:** Hayden Sams,  
Nikki Hayes, Sharon Howell,  
Patricia Ste-Croix Annett

Published every Wednesday by:  
Les Publications de la Côte Inc.  
(Sea-Coast Publications Inc.)

News Media Canada  
Médias d'Info Canada

# The Joneve is being dismantled

Geneviève Gélinas

FOX RIVER: – Gescagegiag's shrimp fishing boat, the *Joneve*, was pulled to shore on May 1 to be dismantled. The boat ran aground in Fox River on April 14, which triggered a debate about the Canadian Coast Guard services in this area.

The *Atelier de soudure Gilles Aspirault* brought the boat in. It was "in no way recoverable," says Mathieu Bernier, co-owner of the company.

On the morning of May 1, bulldozers pulled the *Joneve* out of the water at low tide. When SPEC stopped by that afternoon, workers were beginning to dismantle it.

Mr. Bernier expected that the team of seven individuals would need between one and two weeks to finish the work. The pieces from the *Joneve* will be recycled or sold for spare parts, he explained.

The *Joneve* hull was damaged and water came in the engine room of the boat.

The rudder of the *Joneve* became non-functional on April 14, as the boat was fishing off Port-Cartier. Another



Photo: G. Gélinas

On May 1, bulldozers pulled the *Joneve* on the shore, to be dismantled.

shrimp fishing boat towed it from there to the entrance of the Fox River harbour. At that moment, the towline broke. The boat drifted and ran aground not far from the shore.

The crew of the Canadian Coast Guard search and rescue boat based in Fox River wasn't able to prevent the

grounding and damaged the hull of the boat by trying to get close to the *Joneve*. Four hours later, a National Defense helicopter finally evacuated the four fishermen who were on board.

The fishermen complained about the fact that the Coast Guard didn't leave the harbour earlier in order to sup-

port the last step of the towing operation. The *Joneve* was 30 metres away from the wharf when the towline

broke. The Coast Guard was still in the harbour.

The fishermen also believe that the Coast Guard boat, the *Cap-d'Espoir*, isn't well-adapted to the size of the Fox River fleet.

The Canadian Coast Guard committed to providing its Fox River staff with a larger boat in 2020. However, the procedure will remain the same: the Coast Guard will tow boats only to stabilize situations that could get worse.

Herman Synnott, a captain who has been involved in fishing for 60 years, hopes that the Canadian Coast Guard won't postpone the arrival of the new boat scheduled for 2020. He also points out that the Coast Guard has to better train its staff for search and rescue tasks. "I'm not blaming the employees; that's the Coast Guard's management's responsibility to train them," Mr. Synnott adds.

## Repairs yet to start on Route 299

Gilles Gagné

CASCAPEDIA-ST-JULES – On April 26, the flooding of Trout Brook caused damage to Route 299. Despite the fact that repairing Route 299 at the north end of Cascapedia is considered a "priority" for Transport Quebec, authorities were still unable to provide a reopening date, 11 days after the Trans-Gaspesian road was cut off.

Alexandre Bougie, spokesperson for Transport Quebec, pointed out on May 3 that the ministry was "fully mobilized," in order to find a temporary solution to restore circulation on Route 299.

Mr. Bougie denied the rumour spread two days earlier to the effect that Transport Quebec had failed to issue an urgent notification about repairing that road, something that could lead to further reopening delays.

"Since day 1, the ministry staff were working on Route 299. In fact, at the beginning of the week (April 30), the ministry had initiated the paperwork leading to the issuing of an emergency



Photo: G. Gagné

There is no word on when repairs will begin on the damaged portion of Route 299.

environmental authorization in order to demolish the remains of the culvert and dismantle the jam," says Mr. Bougie.

On May 4, Transport Quebec still could not give a definite reopening schedule for Route 299.

On May 7, Janick Lebrun, regional director of Quebec's Department of Civil Security, was also waiting to receive information from Transport

Quebec regarding the Route 299 repairs.

"I hear one thing from the Department of Transport, and it is related to the water level of the brook. It is still too high to assess the work, like the removal of debris, a temporary solution and a permanent solution. I think we can assume that it could take weeks before a temporary solution is put in place," said Ms. Lebrun.



Espace René-Lévesque is a new museum in New Carlisle which is dedicated to the memory of René Lévesque. There is a projection of a short film on this remarkable man, an exterior autoguided circuit of 40 interpretation panels divided in eight thematic lots and interactive tablets offering games and interviews and a voting booth to write to Mr. Lévesque. The duration of the visit is more than 2 hours. The visitor will become aware of the inestimable contribution of René Lévesque to the evolution of Québec society.

### STUDENT JOB OFFERS

New Carlisle, Quebec

Espace René-Lévesque is looking for two dynamic candidates to fill the following positions:

#### 2 RECEPTION CLERKS

##### RESPONSIBILITIES:

Under the supervision of the coordinator, the candidate are responsible for the reception of the visitors, providing information about the content and activities offered on the site; explaining the rules of admission to the site, evaluate customer satisfaction, and collect statistics and perform the procedures for opening and closing the site. Tasks also include working in the boutique, using the cash register, answering the phone and giving general information.

##### SKILLS AND REQUIREMENTS:

College diploma in progress and/or relevant experience. Good general knowledge, skills and knowledge in customer service, knowledge of the tourism industry and of the region, and be bilingual.

##### PERSONAL QUALITIES:

Excellent communication skills, welcoming personality, autonomous, good listener, open minded, respectful, able to manage stress, have team spirit, ability to adapt, flexible, with good interpersonal skills.

**REMUNERATION:** Minimum wage (\$12/hr).

**SCHEDULE:** 35-40 hours/week, some weekends and holidays.

**DATE OF EMPLOYMENT:** Beginning of June to August 2018, with a possibility of working weekends until the end of September.

##### TO APPLY:

Interested persons should send their curriculum vitae and a presentation letter **before May 20, 2018** to the attention of Louis Bernard, President, by email at: louisbernard@globetrotter.net

# Fewer cruise ship cancellations expected in 2018

Geneviève Gélinas

**GASPÉ** – This year, 42 cruise ships will stop in Gaspé and Percé, with a total capacity of 30,656 passengers and crew members. Without the speed limits established to protect right whales, there would have been six more ships with potentially 13,080 passengers on board.

Between May 5 and November 3, Gaspé and Percé will receive 30 international cruise ships and the CTMA Vacancier will stop 12 times. September and October will be the busiest months, with 26 stops. Escale Gaspésie estimates the spinoffs of those visits at \$2.5 million.

Norwegian Cruise Line cancelled three stops by the vessel *Norwegian Dawn*. This ship was the largest expected this year, with a capacity of 3,545 passengers and crew members. The other three cancellations were from the *Seven Seas Navigator* of Regent Seven Seas Cruises. That ship has a capacity of 815 passengers.

Those cancellations lead to losses of approximately \$1 million in spinoffs. That is to say 29% of the expected spinoffs.

The situation is less catastrophic than last year, when 15 of the expected ships cancelled. In 2017, the tip of the coast received only 44% of the expected visitors and suffered losses ranging between \$2 mil-



Photo: G. Gélinas

*The executive director of Escale Gaspésie, Stéphane Sainte-Croix (right), accompanied by Gaspé mayor, Daniel Côté, believes that there won't be more cancellations than the six already announced in 2018.*

lion to \$2.5 million.

The executive director of Escale Gaspésie, Stéphane Sainte-Croix, believes that there won't be more cancellations this year. "In my opinion, those who had to tell us bad news have already done it. But I wouldn't be surprised that we experience schedule changes, such as ships leaving one hour sooner, or arriving one hour later."

On March 28, Ottawa announced protection measures for the right whale. "Escale Gaspésie informed the cruise lines immediately," says Mr. Sainte-Croix.

Once again this year, the ships will have to reduce their

speed in the western part of the Gulf of Saint Lawrence to prevent the risks of colliding with right whales. There will be a 10 knots (18.5 km/h) speed limit from April 28 to November 15 for vessels measuring 20 metres or greater.

Transport Canada imposed the same limit in August 2017, but this year, the department implemented a boundary of two lanes, north and south of Anticosti Island, where vessels are allowed to travel at usual speeds.

Those lanes are good news for cruise ships, but doesn't completely fix the problem. "It's good for a part of the itinerary, but when they follow coastlines, they will have to slow down. Most of the area is subject to the speed limit," Mr. Sainte-Croix points out.

Escale Gaspésie is pleased that the CTMA will stop again in Gaspé. The ship offers a

cruise between the Magdalen Islands and Montreal, and had to interrupt its stops in Gaspé in August 2017 because of the speed limits.

"The CTMA management reworked their itinerary. They'll arrive later and will leave later. They stop 12 times (from June 20 to September 5), which fills our summer schedule," Mr. Sainte-Croix says.

Most of the ships will anchor in the Gaspé Bay or dock at the Sandy Beach wharf. Three ships will anchor in Percé in May and July.

In 2017, the tip of the Gaspé received 32 ships with 18,930 people on board.

This year, the Escale Gaspésie seasonal employees (guides, hosts, bus drivers and so on) will share 826 days of work and estimated wages of \$335,000.

speed in the western part of the Gulf of Saint Lawrence to pre-



## 23<sup>rd</sup> Annual LLB Curling Bonspiel Raises a Grand Total of \$18,172.55

This year's Linda LeMore-Brown curling bonspiel was another huge success! A huge thank you goes out to Trevor Bechervaise, MACQUARIE Foundation for matching donations raised. Also a special thanks to our volunteers, community members, businesses and local sponsors who gave cash donations, food and to the curling participants, without ALL OF YOU this event would not have been possible! \$11,850.05 was raised over the weekend with an additional \$6,322.50 from MACQUARIE matching donations bringing the grand total to \$18,172.55.



**Congratulations to the winners of the "A" series 2018 Curling Bonspiel: Dave Douesnard, Cathy Brown, Roma Douesnard and Wade Gifford.**

This was the second year for the "Biggest Losers" trophy sponsored by the Unity Lodge #8 International Order of Oddfellows in Sherbrooke and the winning team of this prestigious trophy was Team Gallan with Billy-Joe Gallan, Ashley Renouf, Myriam Beebe and Lorri Guscott. This trophy was given to the team who participated wholeheartedly, had fun, showed good sportsmanship but unfortunately did not make it to the finals.



**Series "B": Jennifer Bujold, Samantha Grey, Crystal Duguay, Ruth Copping**



**Series "C": Denis Joseph, Mario Castilloux, Nevin Gilker**



**Series "D": Bruno Aspirot, Gerard Blais, Richard Prentice, Eric LeBlanc**

**RAFFLE TICKET WINNERS: 1st Prize: Gift Basket (donated by CASA) - Jean-Marie Aspirot  
2nd Prize: Waterproof Jacket (donated by Camp Bonaventure) - Madelyn Hayes  
3rd Prize: Decorative Oar (donated by Topsy Canoe Designs) - Sharon Gifford**

*Thank you to everyone that came out and supported the Linda LeMore-Brown Foundation!*

VILLAGE  
Real Estate Agency

**Suzanne Landry**  
CERTIFIED REAL ESTATE BROKER AEO  
418-752-0792  
suzannelandry@royallepage.ca  
www.suzannelandry.ca

**Friendly bilingual service  
from Matapedia to Port Daniel  
19 years experience**

You don't have to miss a week of Spec. Renew early to guarantee continued delivery of your paper.

If you are moving, let us have your new address early. Our labels are printed in advance.

## Reflections

by

Diane Skinner Flowers

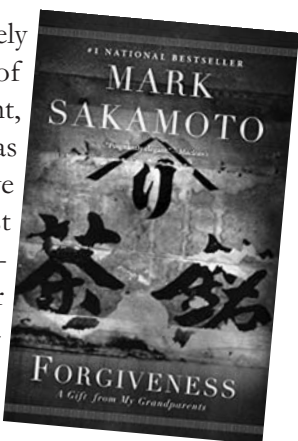


### Forgiveness: A way of life

*'For my daughters, Miya and Tomi,  
so you know what you are made of.'*

*-Book's dedication*

What is forgiveness? We can likely agree that it is a deliberate choice of letting go of feelings of resentment, even hate, toward someone who has harmed you in some way. We have all been in a situation where we must face that choice and live by its consequences. Mark Sakamoto, author of *Forgiveness: A Gift from my Grandparents*, defines forgiveness in a different way. He says that forgiveness is not an act, but a way of life.



Very recently his book *Forgiveness* won top prize in CBC's Canada Reads 2018 and this book is the unforgettable story about the power of forgiveness. Sakamoto has written this book about his own family, with connections to the Magdalen Islands, and it is a touching and memorable real-life account. Forgiveness is portrayed in this book as a powerful and releasing approach to life and its struggles. Forgiveness lets you recognize the pain you have suffered but not letting that pain define who you are. It allows you to move on and enjoy your life.

The story is primarily about Mark's grandparents, Ralph MacLean and Mitsue Sakamoto. Ralph left his quiet life on the Magdalen Islands to enlist just around the beginning of World War II. On the other side of Canada, Mitsue and her family lived happily until the Japanese attack on Pearl Harbour. Both of their lives would change greatly.

Ralph MacLean was captured by the Japanese in 1941 and spent four years in a prison camp. It was a brutal life. Mitsue and her family were ordered to leave their home and most of their possessions and they were sent to a work farm in Alberta. By the time the war ended, Ralph had managed to survive but was a "broken" man. Mitsue Sakamoto and her family lost everything when a fire destroyed the possessions they had left behind for safekeeping, and the government compensated them with \$25. They were forced to start over.

Forgiveness intertwines the story of the two families while they rebuild their lives. The book is funny, moving, painful at times, and real. It has impact for the reader. You will identify with the struggles of the families and reflect on your own journey to forgive those who have hurt you. This book will promote discussion and thought. It is well-written and memorable.

An excerpt from *Forgiveness*: "The Magdalen Islands were founded by shipwrecked people. Close to its shores, there have been over one hundred wrecks. It is an island of castaways. Folks from the mainland washed up onto the beaches of the island, leaving their old lives beyond the Gulf of St. Lawrence behind. They had little choice but to make a go of it on that lifeboat of land. No one was coming to look for them. Time moved on, just as the families of those who washed up there." Mitsue Margaret Sakamoto and Ralph Augustus MacLean, you are my heroes. You are both heroes in the truest sense of the word. You have borne witness to the worst in humanity – and yet, to so very many, you represent humanity's finest. You are the toughest people I know. You both fought for your country, your dignity and your lives. Your victory is not that you lived. Your victory was in the way you both went on to live your lives. You refused to be defined by those most injurious of years. You did not dwell there." The power of forgiveness!

This book is highly recommended for individuals and would be super for a book club choice. It prompts you to think and become aware of what forgiveness means to you. Forgiveness does not change the past. It brightens the future.

# From Gascons to Colorado

Thierry Haroun

**GASCONS:** - Do you know Johnny Huard? The Gascons native had the same humble beginning as many Gaspésians, and now he's considered as one of the best experts in the world in his field which is orthopaedic surgery. Spec reached him in the United States where he's been living for the past 20 years.

"When I was 16, I wanted to become a crab fisherman just as other boys in my village, but my mother insisted that I pursue my studies at a superior level which I did," explains Dr. Huard, who lives in Houston, Texas and has a secondary residence in Vail, Colorado. He studied for many years before becoming one of the top in his field. He went to Chandler Polyvalent, then obtained a college degree at Gaspé Cegep. Afterwards, he completed a Bachelor degree in biology, then a Master of neurobiology and a Doctorate at Laval University in Quebec City. He then went to McGill University in Montreal where he did a post-doctorate and a second post-doctorate at Pittsburgh University where he also did an internship in 1996. That university was so impressed by the young doctor from Gascons that this prestigious establishment offered him a job as a professor. He taught at Pittsburgh University for 20 years. Since 2015, Dr. Huard serves as Distinguished Professor and Vice Chair for Research in the Department of Orthopaedic Surgery at the University of Texas Health Science Center in Houston and chief scientific officer and director of the Center for Regenerative Sports Medicine at the Steadman Philippon Research Institute, located in Vail, Colorado. "In this Center we treat the American Olympic Skiing Team. We also treat the best hockey, baseball, football and basketball players. Here



Photo: Courtesy of Johnny Huard

Dr. Johnny Huard is the recipient of the prestigious 2018 Orthopaedic Research Society Kappa Delta Award.

clients arrive and leave in private jets," points out Dr. Johnny Huard, who has been recently named a recipient of the prestigious 2018 Orthopaedic Research Society Kappa Delta Award.

"It's like the Nobel Prize of my field," he added proudly over the phone. This award is one of three presented annually to persons who have performed research in orthopaedic surgery that is of high significance and impact. The awards are presented for outstanding manuscripts that focus on basic and/or clinical research related to the musculoskeletal system. "Since Dr. Marc Philippon recruited Dr. Huard to Vail a few years ago, we've gotten to know Johnny as not

just a world-class scientist, but as someone who is fueled by a personal mission to improve people's lives," said Dan Drawbaugh, CEO of the Steadman Philippon Research Institute and The Steadman Clinic in a press release that was sent to us.

#### His message to the youth of the Coast

He concluded our interview by sending a positive message to young Gaspésians. "Pursue your goals, stay curious and you can make it if you really want to! I'm a doctor and there were none in my family. Nothing was given to me for free. You can achieve great things even if you're from a small town."



ALL PARTS ARE  
GUARANTEED

THE LARGEST AUTO RECYCLING  
CENTRE IN NORTHERN N.B.

5 miles west of Campbellton

1(866) 753-4108 • (506) 753-4108

Fax: (506) 753-6156  
millautoparts@nb.aibn.com

75 Route 275  
Glencoe, NB E3N 4Y2



Please check the website  
[www.northshorecinema.ca](http://www.northshorecinema.ca)  
for a detailed listing

Tel: 506-753-5454  
To book a special showing (Irene):  
(506) 753-4108

52 Roseberry St.  
Campbellton, N.B.  
E3N 2G4

TARGETED ADVERTISING  
THAT WORKS FOR YOUR BUSINESS

Please tell  
our advertisers  
you saw  
their ad in  
The Gaspé  
Spec

# Port Daniel - St-Siméon CAB recognizes local volunteers

**Holly Smith**

**PASPEBIAC:** - Volunteer Week was celebrated on April 15 to 21 and the slogan this year was "I volunteer, you volunteer, let's combine our volunteerism."

On April 18, at the St-Pie-X Community Centre in Paspébiac, over 100 francophone and anglophone volunteers were invited for a recognition brunch in their honour. New volunteers were honoured as well as

those who have volunteered for five, 10, 15, 20, 25 and 30 years.

Congratulations to this year's volunteers of the year: Raymond Astles of New Carlisle, who is involved with Meals on Wheels and accompanies clients to appointments, and Diane Bujold of Bonaventure, who is involved with Meals on Wheels, accompanies clients to appointments, helps with tax returns and the Alzheimers Memory Walk.



Volunteers involved with the Port Daniel - St-Siméon Volunteer Centre had brunch together in honour of Volunteer Week.

Photo: Courtesy of CAB Port Daniel - St Siméon



Photo: Holly Smith

Brad Couture, Riley MacDougall, Jackson Benwell, Jasmine Woods and instructor Glenn Hayes were excited to attend the OSEntreprendre gala to receive an award for their recycling project. James Briere, Brandon Kruse, Devon Walker, Brandon Walker, Chloe Ward and Anthony Woods were also involved in the project.

## NCHS students win at 20th annual OSEntreprendre Challenge

**Holly Smith  
Penny MacWhirter**

**NEW CARLISLE:** - On April 26, the Bay of Chaleur Chambre de commerce held the annual OSEntreprendre Regional Gala which took place in Fox River. Over 60 individuals attended this year's gala, including young, dynamic students and dedicated business people.

The OSEntreprendre Challenge is a provincial movement that takes place at local, regional and provincial levels and inspires individuals to believe in themselves and dare to take a chance with their entrepreneurship ideas. The challenge consists of three components: student entrepreneurship (which recognizes young people from elementary to university), business creation (support for new entrepreneurs), and success (inspiring success stories). In the province of Quebec, more than 40,000

individuals participate annually in the challenge.

This year in the Gaspé-Magdalen Islands region, 12 prizes were awarded to laureates who distinguished themselves with the quality of their project, along with their sense of innovation and creativity. Scholarships totaling close to \$11,500 were awarded to these students and new entrepreneurs.

Student entrepreneurship winners in the region included: Roy Innovation (Chic-Chocs School Board), Metal Recycling (Eastern Shores School Board), Collations écolo (Rene-Levesque School Board), Realisez (Chic-Chocs School Board), FPT multi-recycle (Chic-Chocs School Board), Sacs en vrac! (Chic-Chocs School Board) and La Cantine (Des Îles School Board).

Students from the AIP class at New Carlisle High School won in the secondary cycle one category with their metal recycling project.

Under the guidance of instructors Glenn Hayes and Patrick Fournier, the students exhibited excellent innovation and creativity by recycling materials and building functional items with these materials.

Although the project started out as a metal recycling venture, it has since evolved and students are now repurposing items. The group is making items such as solar heaters and windmills out of parts from old appliances and power tools.

You will have the opportunity to see their project on May 12 at the *Aux quatre-vents* school in Bonaventure, where they will be participating in the Exhibition of Young Builders.

If you have old electronics, power tools or appliances that are no longer in use and would like to donate them for the students to repurpose, please deliver them to New Carlisle High School (Glenn Hayes).

**The Gaspé Spec**

**Employment Opportunity**  
Canada Summer Jobs Student

The Gaspé Spec newspaper is looking to hire an ambitious student to fill the position of **Summer Events Columnist**.

### JOB OVERVIEW

The role of the Summer Events Columnist is to research, write and promote a weekly page about regional cultural and tourism happenings and events. The column will highlight the unique anglo-Gaspesian heritage of the Gaspé Peninsula.

### KEY RESPONSIBILITIES AND ACCOUNTABILITIES

- Research, write, edit and layout a minimum of one page/week
- Promote the page.
- Ensure the page is original, interesting and targeted at Spec readers.
- Ensure a good working relationship between Spec and local organizations/municipalities.
- Represent Spec at local events and activities.
- Other ad hoc duties as required.
- Comply with Spec's standards and policies.

### PERFORMANCE FOCUS

- Be organized, able to develop a timeline, follow it and meet deadlines.
- Deliver information accurately with a focus on presentation.
- Work well with your team, sharing information and leads.
- Able to follow an expected targets and results approach.

### KEY SKILLS AND EXPERIENCE

- Have an aptitude for writing.
- Have a positive attitude, enjoy trivia and current affairs.
- Strong English grammar skills.
- Effective communication skills
- Must be able to respect deadlines.

### JOB REQUIREMENTS:

- Must be between 15 and 30 years of age, registered as a full-time student during the past school year and be registered to return on a full-time basis during the next academic year.
- Must be able to occasionally work evenings or weekends
- Driver's license and access to a vehicle is an asset

**LOCATION:** 208-B Gérard D. Levesque, New Carlisle  
**DURATION:** 8 weeks (start and end dates are flexible)  
**SALARY:** \$12.00/hour, 30 hours/week.

Please send your resumé to:

specs@globetrotter.net or 208-B Gerard D. Levesque, New Carlisle, QC, G0C 1Z0. **Please indicate the job title of the job you are applying for. Application deadline is May 25, 4 p.m.**  
\*Call 418-752-5400 for further inquiries.





# Rotary Club helps out local organizations with profit from Lucky Calendars

Gilles Gagné

NEW RICHMOND – With the proceeds from the Lucky Calendar sales, the Bay of Chaleur Rotary Club gave out \$18,875 to 27 organizations in 2018.

Up to 1,500 calendars were sold between last fall and the beginning of the year. “We usually give out the money in June but we did it earlier this year, so our donations can be used sooner by the organizations,” explains Leonard Leblanc, president of the calendar campaign.

As usual, the largest donation was given to the salmon dinner for the seniors, which takes place in August. They received an amount of \$1,820.

Six other organizations received \$1,000 or more. The Bay of Chaleur Health Foundation and OGPAC (*Organisme gaspésien des personnes atteintes de cancer*) each received \$1,500. The Bonaventure MRC *Maison de la famille*, the New Richmond Student Foundation, the Knights of Columbus Christmas basket campaign and youth initiatives supported by the Rotary Club each re-



Representatives from local organizations were pleased to receive donations from the Bay of Chaleur Rotary Club.

ceived \$1,000.

The Rotary Club’s community support initiatives received \$555 and 19 other organizations received \$500. They are the Relay for Life, the Linda Lemore Brown Foundation, the Cascapedia St. Jules Eagles Club, the Cascapedia 50 Plus Club, the Mutual Aid Club, the LIFE Association, the *Fonds Leblanc Lobo Turcotte*, the *Ressources d’aide aux personnes handicapées* of the

Gaspé Peninsula, the Saint-Alphonse-Nouvelle Volunteer Centre, the New Richmond Figure Skating Club, the New Richmond Youth House, the Saumoneaux Swimming Club, the Minor Hockey Association, the *Association des personnes handicapées Action Chaleurs*, the *Club de ski alpin, Maison Oasis*, the Passerelle, the New Richmond Soccer Club and the Cadets.

## The Gaspé Spec Employment Opportunity Canada Summer Jobs Student

The Gaspé Spec newspaper is looking to hire an ambitious student to fill the position of **Summer Events Photographer**.

### JOB OVERVIEW

The role of the Summer Events Photographer is to take photos at cultural and tourist events and create a photo bank for future use.

### KEY RESPONSIBILITIES AND ACCOUNTABILITIES

- Represent Spec at local cultural, tourist and sporting events and take photos.
- Prepare the photos for use in the Spec Newspaper
- Ensure the photos are original, interesting and targeted at Spec readers.
- Ensure a good working relationship between Spec and local organizations/municipalities.
- Create a photo bank of themed photos and obtain photos through various forms.
- Other ad hoc duties as required.
- Comply with Spec’s standards and policies.

### PERFORMANCE FOCUS

- Be organized, able to develop a timeline, follow it and meet deadlines.
- Deliver information accurately with a focus on presentation.
- Work well with your team, sharing information and leads.
- Able to follow an expected targets and results approach.

### KEY SKILLS AND EXPERIENCE

- Have an aptitude for photography and photo editing
- Have the ability to animate a group and solicit participants.
- Effective communication skills.
- Must be able to respect deadlines.

### JOB REQUIREMENTS:

- Must be between 15 and 30 years of age, registered as a full-time student during the past school year and be registered to return on a full-time basis during the next academic year.
- Must be able to occasionally work evenings or weekends.
- Driver’s license and access to a vehicle is an asset.

**LOCATION:** 208-B Gerard D. Levesque, New Carlisle

**DURATION:** 8 weeks (start and end dates are flexible)

**SALARY:** \$12.00/hour, 30 hours/week.

Please send your resume to: [specs@globetrotter.net](mailto:specs@globetrotter.net) or 208-B Gerard D. Levesque, New Carlisle, QC, G0C 1Z0. **Please indicate the job title you are applying for. Application deadline is May 25, 4 p.m.**

\*Call 418-752-5400 for further inquiries.



Courtesy of: Ken Ward

Members of The Good Samaritan Masonic Lodge #68 presenting the television to the Centre d’accueil New Carlisle. Wor. Bro. K.E. Ward; Rt. Wor. Bro. D. Coull (master); Celine Blais, director of nursing; V. Wor. Bro. C.W. Hocquard and Rt. Wor. Bro. R.D. Astles.

## Good Samaritan Lodge #68 donates TV to the Centre d’accueil

NEW CARLISLE: - The Good Samartian Masonic Lodge #68 was pleased to make a donation of a 48” television to the palliative care unit of the Centre d’accueil in New Carlisle. This was made possible by the kind support of the various surrounding communities who allowed them to fundraise at various local activities.

# Mentor now available to assist those diagnosed with Type 1 diabetes in the Bay of Chaleur area

Gilles Gagné

NEW RICHMOND: - Lucy-Jane Campbell of New Richmond is now the mentor in the Bay of Chaleur area for young people who suffer from Type 1 diabetes. Her responsibilities are tied to the Juvenile Diabetes Research Foundation. SPEC contacted Lucy in order to know more about her role and how it can help other people.

**Can you tell us the reasons behind your involvement with the Juvenile Diabetes Research Foundation and a few details about your new role?** My husband Bobby and our daughter Kathleen are both Type 1 diabetics. He was diagnosed at 24 years of age and she was just over three years old. Type 1 diabetes, also known as juvenile diabetes, means that the pancreas has stopped working and this type of diabetes is completely unpreventable. It's an autoimmune disease and the only life sustaining treatment is insulin. It is not due to lifestyle choices such as eating and exercise. The cause of the disease is still very unclear. Heredity or a virus may play a part. If the scientists were sure, then maybe a cure could be found.

When my husband was diagnosed, I was satisfied with supporting him. When our daughter was diagnosed, we felt the need to become advocates for her. How can toddlers speak for themselves? We needed to become her voice and in doing so we found that, especially in our region (the Bay of Chaleur), support was limited and if it was available, we had to search it out. Our role as parents was not good enough. We were her caregivers; advocates; nurses; doctors; dieticians; chefs; administrators of insurance; secretaries (for all the notes, letters, forms, follow-ups and correspondence between government, clinic, pharmacy, day-care/school); and chauffeurs to the many appointments. Because in a child with Type 1 diabetes, there are always many adjustments as they grow, such as night watch persons (testing at least twice a night, every night, at midnight and 3 a.m. -more often if there is a "low") and other roles that escape me at this moment.

**Do you need special**



Photo: G. Gagné

*Diabetes is a big part of Bobby, Lucy-Jane and Kathleen's lives.*

**training to act as mentor?**

When the opportunity presented itself for us to go to Ottawa in November 2017 and lobby members of parliament and senators for the renewal of funding into Type 1 diabetic research on the part of the Canadian branch of the Juvenile Diabetes Research Foundation (JDRF), we were ecstatic. While in Ottawa we were able to meet other families of Type 1 diabetics from across Canada as well as individuals involved with JDRF. We were accompanied by Kim Lacombe from JDRF Quebec based in Montreal. She assisted us with our meetings and other activities during our visit. Kim listened to our story and needs in the eastern part of the province, a rural area. She was kind and sympathetic. A year later, I received an e-mail from JDRF Montreal wanting to know if I would be willing to share our family's experience living on the Gaspé and how JDRF could be of help to us and others with the disease in the region. From that first contact to now, I have been accepted as a mentor for JDRF. I had an hour interview, criminal check, training and had to accept a commitment to be available to support other families, especially those of newly diagnosed patients with Type 1 diabetes.

**What will be your responsibilities and why should people contact you?**

My role as type 1 diabetes (T1D) mentor is to provide an ear to listen, support and guidance towards resources in our area and to share some of my knowledge as a mother and wife of T1Ds. I will also be promoting JDRF activities that will encourage families to get together and be supportive of one another and to share experiences.

**What will be your territory of intervention?**

The Bay of Chaleur area, the Gaspé Coast and Northern New Brunswick.

**What development would you like to see with regards to your new responsibilities?**

As the needs of families of our region become known by JDRF through mentors such as me, more activities and projects can be planned and realized.

**Could the community support you in any way that could make the cause progress?**

The first event coordinated by JDRF in our region will be a supper for all persons with Type 1 Diabetes as well as their families and friends in Percé at the Paqbo Restaurant on May 25, 2018. For more information if you

are interested, contact Ana at JDRF 514-744-5537 extension 227. I would like to encourage everyone who is affected by this disease to make this first supper a success.


**Background on Lucy-Jane Campbell and her family:**

I was born in the the Bay of Chaleurs area. I have studied and worked across Canada. My husband and I were planning to return to the Gaspé and have a normal life... so we thought... a few months after we were married he was diagnosed at 24 years of age with Type 1 diabetes. Ten years later, in 2014, our daughter was admitted to hospital at three years and one month of age... diagnosis... Type 1 diabetes. We had so many questions. Did we give her this disease (Type 1 diabetes is on both my husband's and my side of the family)? What's the difference between a toddler with the disease and an adult? Then came the sleepless nights, the worries, the mathematics, the packing for every little trip to the store and the need to always be prepared and on guard. We used to be a bit carefree with my husband's diabetes. He was well controlled. The reality of being a parent or wife seems like a never ending job. Life for diabetics with Type 1 and their families is a constant and

ever-changing roller-coaster ride, full of twists, turns, ups, downs, thrills and chills, fast drops and quick rises and we all live for the moment. We are on an even keel to catch our breath and celebrate the successes, small as they may be.

We know the range of emotions that individually and as a family that type 1 diabetes puts us through and not only because of blood glucose levels. We understand the need to get outside help...if only an ear to listen to us. We have realized we are surrounded by people who love us and support us in different ways. There are also people who don't get it and that is OK too.

I have worked in the education system for many years and believe that parents and patients need to meet someone (family) who has been there, done that or someone who gets it. Families of diabetics need to know that there is support and my family is willing to be there to help in any way. We know what it is like to feel as if we are the only ones, especially right after diagnosis. We were lucky to have people in our lives with children who were Type 1 diabetes that we could lean on so that we could fly on our own... because our family knows that you can't let diabetes take over. You just need a little more preparation and planning to take off...



**PUBLIC NOTICE**  
**ENACTMENT OF BY-LAW**

PUBLIC NOTICE is hereby given :

- 1- THAT at a meeting held August 2, 1999, the Town Council has adopted By-Law 745-99 "Modifiant le règlement 147-78 afin de changer certains noms de rues, d'ajouter certains noms et d'en rayer certains autres";
- 2- THAT at a meeting held July 11, 2017, the Town Council has adopted By-Law 1337-17 "Modifiant le règlement 147-78 afin d'ajouter un nom de rue, soit la rue Florimond";
- 3- THAT on March 26, 2018, the Commission de toponymie approved the addition of one street name, named Patrice-Quenneville, decreed by virtue of By-Law 1337-17;
- 4- THAT the interested can consult these By-Laws at the Clerk's office, at the Town Hall, 25, rue de l'Hôtel-de-Ville, during regular office hours.

GIVEN at Gaspé, May 9, 2018.

The Director of legal services and town clerk,  
Isabelle Vézina

# Young athlete dreams of a future in hockey

Jeanie **LeLacheur**

GASPÉ: - Ask most 13-year-old high school students what their hobbies and interests are and you get an array of answers, but 13-year-old Naomi Morin doesn't hesitate. She is quick to answer "hockey!" when asked about her hobbies and interests. "I was five when I started playing. I tried on my brother's equipment and I've been playing ever since."

At the moment Naomi who is a student at the Gaspé Polyvalent is part of a program called *Sport Étude* which allows her to dedicate some of her would-be school time to playing hockey.

Her biggest, most exciting moments to date include the 2016 International Pee Wee tournament in Quebec City at the Videotron Centre, scoring her first goal on that ice leading to a 3-1 win against France; the semi-finals in the Bonaventure Regionals where she scored a hat trick; and another one from her zone on an empty net.



Photo: Courtesy of Naomi Morin

Naomi Morin.

The hardest part about the sport according to Naomi is being strong mentally. You

always have setbacks and things don't always go well, but you have to stick with it.

Naomi who plays part of the year with a girls' team and during what she calls the "real season" with the boys' team, says there is a difference between the two - "the boys are just, more chill."

Her hardest moment was losing the International Pee Wee Quebec tournament where her team was winning 3-2 until a tied goal sent them into overtime, and the opposing team scored one minute into the period, "I cried for two weeks," said Naomi. For her there is no question of giving up. Recently she had to sit out a "do or die" game on the bench due to an injury. "That was hard, like I said you need to be mentally able to handle stuff."

"I have a lot of support. We're always on the road, run run, run, sometimes my mom doesn't even have time to eat supper," she says. Although Naomi has already been offered a place at a Moncton (hockey) school, her mom understandably wants her home for now.

Her mom Tanya is, admit-

tedly, extremely proud of her daughter, not just because of her athletic abilities but also for her hard work and determination in her academics. "She always takes the responsibility of speaking with her teachers when she misses school for hockey and always gets caught up on what she misses." Not only is Naomi, "kind, thoughtful and the first to offer help to a fellow student, a teacher or at home with her family, she also maintains a 90% plus average."

## Naomi's dream?

It is Team Canada and the Olympics, but she also knows that she needs to stay in school because, "you don't make really good money unless you're NHL." Her long term plan is to become a psychologist, and when it's time attend a college and university with a hockey team.

Naomi is looking forward to the tryouts for Team Quebec in Brossard at the end of May.



**ESPACE  
RENÉ-LÉVESQUE**

### EMPLOYMENT OFFER - 2<sup>ND</sup> POSTING

**Job Title: Coordinator**

### SUMMARY OF EMPLOYMENT

Reporting to the Board of Directors (CA), the coordinator must organize, direct and run the organization in order to achieve the objectives set by the Board. The coordinator must establish, supervise and coordinate the following tasks: administrative procedures, marketing and museum activities. The coordinator will also be responsible for financial, personnel and material resources and upon request, perform any other adhoc duties that may arise from this job.

**Job Commencement:** Immediate

**Terms of Employment:** Full-time, 40 hours / week, 6 to 8 months in New Carlisle

**Salary Range:** \$44,000 on an annual basis, adjustable according to experience.

**The detailed description of this position is available on our website [espacerenelevesque.com](http://espacerenelevesque.com), under the tab "Actualités".**

Interested persons must send their curriculum vitae, with a letter of intent, no later than 4:00 p.m. on **Sunday, May 20, 2018**, by email to [louisbernard@globetrotter.net](mailto:louisbernard@globetrotter.net) or by mail to the following address;

**Louis Bernard, President, Espace René-Lévesque,  
4, rue des Petrels, Maria, G0C 1Y0**

For information: 418-759-5814

## Notice to the population Big garbage pick-up 2018

### McKoy Entreprise will be collecting big garbage from May 15 to May 31

Big garbage accepted: Domestic appliances such as washers, dryers, stoves, fridges, water heaters, beds, mattresses, metal (more than 1 kilo), furniture (assembled), detached automobile parts, rugs, carpets, car tires (maximum 4 tires per residence and without rims).

Big garbage not accepted: (not limited to) garbage bags, demolition and renovation material like windows, doors, clapboards, asphalt shingles, wood, bricks, cement blocks, cement foundation, cement steps, residue from old barns, garages, hangars, automobile frames, gas or oil cans, used paint or paint cans, solvents, batteries, propane tanks, steel cables, trees and branches of all sorts.

Anyone wishing to benefit from this garbage pick-up is asked to place their big garbage on the side of their driveway approximately one metre from the shoulder. Objects must be placed only on the day before the pick-up according to the schedule below. Piles of waste of all kinds will not be collected. In addition, we ask that you place your tires and metal in a separate pile.

If garbage is not placed as indicated, it could result in non-pick-up of your garbage.

- May 15 Anse-à-Valleau, Pointe-Jaune, St-Maurice
- May 16 Petit-Cap jusqu'à l'Auberge Caribou de Rivière-au-Renard
- May 17 Rivière-au-Renard et la Montée Rivière Morris
- May 18 Anse-au-Griffon et Cap-des-Rosiers
- May 22 Grande-Grève, Cap-aux-Os, Forillon et Rosebridge
- May 23 Fontenelle, St-Majorique, Corte-Réal et Montée Pointe-Navarre
- May 24 Boul. Pointe-Navarre, boul. Gaspé et Petite-France
- May 25 Gaspé centre-ville et boul. Montée Wakeham
- May 28 Placement Gaspé, Wakeham et Sunny Bank
- May 29 Boul York Est, Ouest et Sud
- May 30 HLM, Sandy Beach, Haldimand
- May 31 Douglastown

For more information, please call Alain Dunn at 418-368-0565

# Business & Professional DIRECTORY

## Grenier & Grenier LAWYERS



**Réal Grenier, b.a.ll.l.**  
**Jules Grenier, b.a.ll.l.**

96 Gérard D. Levesque Blvd, P.O. Box 519  
New Carlisle (Quebec) G0C 1Z0  
Tel.: (418) 752-3308 • Fax (418) 752-6935



LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE\*

**Gérald Bourdages** Tel: 418-368-5481  
Financial Planner  
and Representative for Mutual Funds Fax: 418-368-1782  
E-Mail: Gerald.Bourdages@Investorsgroup.com

A member company of Power Corporation

**DEJA VU OPTICS**  **753-6000**  
855-543-8075  
157 Water St  
Campbellton, NB

Single Vision Bifocal HD Progressives  
**2 \$99 / \$199 / \$399**

2 Complete Frame and Lenses - See our staff for details  
We encourage you to shop around for your glasses.  
You may be surprised at how much you will save!!

**Eye Exams Available**



**Tremblay & Barriault, notaires inc**  
Notaries & legal counsel

**Gilles Tremblay, notary**  
**Serge Barriault, notary**  
**Gaël Tremblay, notary**

119B Perron Blvd West, New Richmond, Que.  
Tel.: (418) 392-5282 • Fax: (418) 392-6155  
E-mail: gaeltremblay@notarius.net

FULLY  
BILINGUAL  
SERVICE



**Maison funéraire**  
**Funeral home**

*Réjean Bélanger & Fils inc.*

**Michel Bélanger, Owner**

Staff: Michel Bélanger, Anthony Bélanger, Chantal Corbet

www.belangerfils.com  
mfbelangeretfils@globetrotter.net  
Tel.: (418) 752-3834 • Fax: (418) 752-2264

274 Gérard D. Levesque Blvd West, Paspebiac (Quebec)



*Fleuriste Le Jardin d'Orchidées*

Flower Shop

- Green plants
- Luminary trees
- Picture frames
- Floral arrangements for all occasions

Delivery:  
Between Caplan  
and Chandler

Owner: Michel Bélanger  
Staff: Chantal Corbet, Roselyne Garrett & Sonia St-Pierre  
274 Gérard D. Levesque Blvd West,  
Paspebiac (Quebec) G0C 2K0  
Tel.: (418) 752-3834  
www.jardindorchidees.com



By Appointment

**Richard Ste Croix**

Denturologist

Construction and repair of dentures.  
We also make dentures on implants.

9 Adams Street, Gaspé  
Quebec G4X 1E5  
Tel.: (418) 368-1525  
Fax: (418) 368-1542

NOTAIRE

**ADAMS NATHALIE**

**LA POCATIÈRE**  
1000, 6<sup>e</sup> avenue, bureau 206  
La Pocatière (Qc) G0R 1Z0

**GASPÉ**  
47, rue Baker  
Gaspé (Qc) G4X 1P1

T 418 371-3737

T 418 368-7337

BILINGUAL SERVICE

nathalie.adams@notarius.net

## MONUMENTS P. FOURNIER



**GUARANTEED QUALITY**  
Tel: 418-892-5312  
Cell: 418-355-4799  
pfmonuments@gmail.com  
641 Forillon Blvd, Gaspé, Que.

Since 1846  
**Ingley**  
**Monuments**  
**Limited**  
A Division of MGI

**WE ALSO REPLACE**  
**FOUNDATIONS, AND**  
**PROVIDE CLEANING**  
**AND REPAINTING.**

**Nelson**  
**MONUMENTS**  
SINCE 1909  
A Division of MGI



**Forage Moreau Inc.**

418-392-9501

Mathieu Mercier - Driller/Owner

- Artesian Well Drilling
- Budgetary Price
- Bilingual Service
- RBQ: 5672-1467-01

foragemoreaumercier@gmail.com

OPEN 7 DAYS A WEEK - FREE DELIVERY

**uniprix**

CHANDLER • 418 689-3711

500-102, AVENUE DAIGNEAULT, CHANDLER, QUE.

**uniprix**  
SANTÉ

PERCÉ • 418 782-2550

98 ROUTE 132 WEST, PERCÉ, QUE.



**The Ohmega Group Inc.**

Going beyond and reliable since 1982



Electricity - Plumbing  
Automation  
Industrial computing  
Counter sales

3 Rue Cerisiers  
Gaspé, Québec G4X 2M1  
Tel. (418) 368-5425  
Fax (418) 368-7290  
www.groupeohmega.com

Distributors of petroleum products: diesel, furnace oil, stove oil, gas and motor oil



**Les Pétroles**  
**C. Poirier inc.**

Proud to serve you!

HEAD OFFICE:

**Bonaventure**  
125 Route 132  
Bonaventure, QC G0C 1E0  
Tel.: (418) 534-2777  
Fax: (418) 534-4210  
csc@petrolescporier.com

**Chandler**  
125 Route Leblanc  
Pabos, QC G0C 1K0  
Tel: (418) 689-2595

**Gaspé**  
216D Montée Sandy Beach  
Gaspé QC G4X 2B3  
Tel.: (418) 368-8777



IN BUSINESS FOR 35 YEARS



**Dr. Pascal Cyr**  
Optometrist



**Dr. Stacey Starrak**  
Optometrist

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE



**L'ÉMERILLON**

LENSES CRAFTED ON THE PREMISES

PASPÉBIAC: 104 Gérard D. Levesque Blvd West • 418-752-5553

CHANDLER: 260 René Lévesque Blvd East • 418-689-5553

MARIA: 435 Perron Blvd West • 418-759-5553



BILINGUAL  
SERVICE

MEMBER  
OF



Canada's Largest Network of Optometrists

# Announcements...

## In Memory



### ANNETT: Emily (nee Tuzo) and Francis

In loving memory of a dear mother, grandmother and mother-in-law, who died May 2, 1998, and a dear father, grandfather and father-in-law who died May 14, 1998. This is the 20th anniversary of their deaths.

*We do not need a special day  
To bring you to our minds,  
The days we do not mention you  
Are very hard to find.  
We miss your words so gentle,  
Your broad and welcome smiles.  
You made our days seem much brighter,  
And made our lives seem worthwhile.  
There are gifts in life we cannot buy,  
That are rare and true,  
It's the gift of wonderful parents,  
Like the ones we had in you.  
A special mum and dad with hearts of gold,  
These are the memories we have and hold.  
Some day we hope to meet you,  
Some day, we know not when,  
We shall meet in a better land,  
And never part again.*

Sadly missed and forever loved by daughter Bonita, son-in-law Daniel and grandchildren, Janna, John and Evelyne.

### Thank you

Words cannot express the gratitude that my family and I have for the support, both emotionally and financially, that has been shown to me.

Our family is still in awe from the love and support that our community showed for the Benefit Tea that was held on April 28 in my honour. We are so grateful to Betty Ann Crozier for hosting the event, to all those who helped make it possible, those who worked there, and to all the people who came and showed their support. The winner of the 50/50 draw was Nancy Skene. The door prize was won by Lisa Jade LeBlanc and the children's prize was won by Zachary and Kylanne Horth.

This has been a very scary and emotional time, but all the prayers and support that are given to my family and me help make this unexpected ordeal so much more bearable for me. In the coming months I will be going back to Montreal for follow-ups and as I get higher-up on the list, I will have to move to Montreal and wait for the lung transplant.

The community support that is behind me has lifted my spirits and reminded me that I am not alone in this fight. Thank you again to everyone who helped make me feel so special. I will never ever forget it.

*Thank you from the bottom of my heart,  
Judy Buttle and family*

### BOURGAIZE: Nelson

In loving memory of a dear father-in-law, grandfather and great-grandfather who passed away April 29, 1985.

*Treasured thoughts of one so dear,  
Often bring a silent tear;  
Thoughts of scenes long past,  
Years roll on but memories last.  
Unseen, unheard but always near,  
Still loved, still missed, still very dear.*

Forever in our hearts and sadly missed by Dolly, Merle, Clayton (Eleanor), Lennox, Eunice, Bradford (Shirley) and families.



### COULL: Johnny

In loving memory of a dear son, father, brother and uncle who passed away on May 6, 2008.

*I've finished my life's chores assigned to me.  
It's been ten years now.  
I've been on a boat that headed out to sea.  
Please send along another one of my fishing poles,  
For I've been invited to a new fishing hole.  
Here everyday is a day to fish,  
To fill your heart with every wish.  
Don't worry, or feel sad for me,  
I'm fishin' with the master of the sea.  
We have missed each other awhile now,  
But when you think of me, put on a big smile.  
It won't be long now, you will see,  
Till we're all together with the master of the sea,  
To all of those who think of me,  
Be as happy as I am out at sea.  
If others wonder why I'm missin'  
Just tell 'em I've been fishin'!*

Forever in our hearts, Love from your family.

### St. Jude's Novena

May the Sacred Heart of Jesus be adored, loved and preserved throughout the world now and forever. Sacred Heart of Jesus, pray for us and forever. Sacred Heart of Jesus, pray for us. St. Jude, helper of the hopeless, pray for us. St. Jude, worker of miracles, pray for us.

up to **30% off** Select **Monuments**

**Nelson MONUMENTS**  
- 1909 -

Serving Atlantic Canada Since 1909  
TO FIND AN AGENT IN YOUR AREA CALL  
**1-800-561-9014**  
www.nelsonmonuments.com

LIVE, LOVE, REMEMBER  
**Dennis Hackett, Douglstown**  
**(418) 368-5022**



### FLOWERS: Catherine

In loving memory of a wonderful mother, best friend and love of my life who passed away November 23, 2017 at the age of 61.

*What would we give, her hand to clasp,  
Her dear face just to see.  
To hear her voice and see her smile,  
That meant so much to us.*

Forever in our hearts, your twin daughters Melissa and Melanie, and best friend Bob Thifault.

### STARNES: Phil

In loving memory of a dear father, father-in-law and grandfather who passed away 18 years ago, May 10, 2000.

*Today recalls the memory  
Of a loved one gone to rest,  
And those who think of him today  
Are those who loved him best.  
The flowers we lay upon his grave  
May wither and decay  
But the loss of him who lies beneath  
Will never fade away.*

Always loved and never forgotten by daughter Valerie, son-in-law Harvey and grandchildren Monica, Darcy and families. Love you, Dad, xo.

### WILLET: Ralph James

In loving memory of Ralph who passed away on May 12, 2017.

*As time unfolds one year,  
Memories keep you ever near,  
Silent thoughts of times together  
Hold memories that will last forever.  
You are greatly missed by me today,  
Quietly remembered in every way,  
No longer in my life to share,  
But in my heart, you are always there.*

Sadly missed and always remembered, Marilyn.

**CLARK**  
SCOTT B. CLARK  
1946 - 2002  
HUSBAND OF  
CAROL A. FEED  
1947

## Classic Memorials

Four Generations of Monument Craftsmen

HIGHEST QUALITY - BEST PRICES

MONUMENTS, MARKERS, CEMETERY LETTERING,  
LASER DESIGNS AND PORTRAITS

SALES REPS:

Albert Burton - New Richmond	418-392-4598
Steven Imhoff - New Carlisle	418-752-6041
Alexis Normandeau - St. Jules	418-759-3270



## CLASSIFIEDS

**For Sale:** Seventy-two 13" x 13" ceramic tiles for floor or around bathtub, beige. Asking \$50. Call 418-752-6041 or during the day 418-752-5400.

**For Sale:** Four Mitsubishi 17" rims from 2012 RVR. Asking \$100. Call 418-752-5815.

**Looking For:** As part of an entrepreneurial project, students of the AIP class at NCHS are looking for any old electronics, machinery, power tools or appliances which are broken or no longer in use. If you own anything and are willing to donate, please deliver it to New Carlisle High School. Items can be given to Glenn Hayes.

## COAST ROUND-UP

### POINTE-NAVARRÉ:

#### Upcoming Events

**Monday, May 14:** You are invited to a Taizé Evening, between 7 and 8 p.m. in the Sanctuary. Prayers in peace, songs and music in the spirit of Taizé.

**Tuesday, May 15:** We will celebrate the 50th anniversary of the death of Father Watier at 7 p.m. at the Shrine of Pointe-Navarre. We will give thanks to the Lord by recalling the life of Father Watier and his mission among us. Welcome!

### GASPÉ:

#### Mothers' Day Bake Sale

There will be a bake sale on **Friday, May 11**, at the Carrefour Gaspé, beginning at 9 a.m. Tickets will also be sold on a gift basket. The draw will be held at the end of the sale. All proceeds will go to Fort Haldimand Camp. The bake sale is organized by the Parish of Gaspé Anglican Church and the Parish of All Saints by the Sea Anglican Church in Malbay.

### GASPE:

#### Annual Meeting

Please join us on **Monday, May 14**, at 7 p.m. at St Paul's Church for our annual AGM for the renewal of the Camp Fort Haldimand administrative committee and program. Your participation is essential to renew the children's camp and the site. The 2017 financial statements and a transitional plan for the children's camp will be presented for approval.

### YORK:

#### Advance Notice

York ACW will be holding its summer sale and afternoon tea on **Saturday, July 14**, at the York River Community Hall beginning at 2 p.m. There will be baked goods, handicrafts and a

white elephant table. Afternoon tea will be served for \$5.

### DOUGLASTOWN:

#### Upcoming Events

The following events will be held at the Douglastown Community Center.

**Wednesday mornings:** Healthy Walks. You are welcome to join an informal group to walk about 4 kms every Wednesday morning in Douglastown's ranges. We will meet at 10:30 a.m. in front of the Community Center.

**Wednesdays at noon:** from 11:30 a.m. to 1:30 p.m. you are welcome to savour soup at the Community Center. Voluntary contribution of \$3 would be appreciated. You may play your favourite game in the Community Center living room starting at 1 p.m.

### BARACHOIS:

#### Legion Branch 261

#### Upcoming Events

**Every Monday:** The Royal Canadian Legion, Branch 261, will be having a bingo at 7 p.m. at the Legion.

**Thursday Nights:** Darts will be held beginning at 7 p.m. New players welcome. No experience necessary.

### PORT DANIEL:

#### Upcoming Event

The following event will be held at the Three Star Golden Age Club in Port Daniel.

**May 12:** Mother's Day Tea from 12 to 2 p.m.

**May 26:** Military Whist at 8 p.m. \$5 per person.

**June 2:** 500 card party at 8 p.m. \$5 per person.

### PORT DANIEL:

#### Upcoming events to support St. James Anglican Church

**June 30:** Canada Day Entertainment Evening

**July: 28:** Annual Bazaar

**October 6:** Harvest Supper

**November 10:** Casserole Supper and Auction.

### PORT DANIEL:

#### Strawberry Social

The Marcil Women's Institute will be holding its annual strawberry social on **Friday, July 27**, from 12 noon to 2 p.m. at the Three Star Golden Age Club at 177, Route 132, Port Daniel West. Entrance \$7, children under 6 free; door prizes, bake table, sale table, 50/50, for more information call 418-752-8152.

### SHIGAWAKE:

#### Tea, Bake and Craft Sale

St Paul's ACW will be holding a tea, bake and craft sale at the

Shigawake Community Center (across from the Anglican Church) on **Thursday, July 12**, from 12 noon to 2 p.m. Adults \$7. Children 6 and under free. Door prizes, 50/50. Come out and enjoy an afternoon with family and friends.

### SHIGAWAKE:

#### Upcoming Activities

The following events will be held at the Shigawake Community Center.

**Saturday, June 23:** Fish Cake supper - \$12 per person

**Saturday, July 7:** Country Hoedown with live music, D.J. and light lunch. Dress up in your best country outfit.

### HOPE TOWN:

#### Service

Hope Baptist Church welcomes you. Sunday School for all ages at 9:45 a.m. and Corporate Worship at 11 a.m. on Sundays. Prayer Meeting and Bible Study at 7 p.m. on Wednesdays. Young Peoples for grades 7-11 at 7 p.m. on Fridays, 305 Route 132 West, Hope Town, 418-752-5838

### HOPE TOWN:

#### Upcoming Activities

The following activities will be held at the Hope Town Community Center.

**May 12:** Military Whist.

**May 18:** Gift Bingo at 7:30 p.m. organized by the Hope Town Sports and Recreation Club.

### PASPEBIAC

#### Knitters Needed

La maille de l'amitié, a group of knitters who are eager to help men, women and children who are receiving chemotherapy at Maria hospital by providing knitted hats, is looking for knitters. If needed, patterns and samples are available at the library in Paspébiac, which is also where you should drop off your knitted items. You can also include a short note of encouragement, identified by your name only. For more information contact Claudette Whittom (418) 752-3633 or Doris Chedore (418) 752-5190.

### NEW CARLISLE:

#### Bible Chapel Services

Sunday: Breaking of Bread for Believers - 9:30 a.m.; Sunday night service - 7 p.m.; Wednesday: Bible study and prayer - 7 p.m. "You Must Be Born Again."

### NEW CARLISLE:

#### Bake Sale

**Saturday, June 2:** The ladies of Hope Baptist Church are having their annual bake sale starting at 9 a.m. at the New Carlisle

Town Hall. All proceeds will be used to send children to Bible Camp and the Youth Ministries of the Church.

### NEW CARLISLE:

#### Royal Canadian Legion

#### Upcoming Events

**May 13:** Mother's Day treat with music by Vern Huntington from 2-4 p.m. \$5 per person.

**May 19:** Crib Tournament, \$10 per person. Starts at 1 p.m. To register team please call 418-752-6214 or 418-752-5495.

**May 28:** Registration and ticket pickup for prince/princess/mini-prince/mini-princess - 5-6 p.m. Everyone welcome.

### NEW CARLISLE:

#### LIFE Association

#### Upcoming Events

**June 16:** Bingo at 7 p.m. at the Royal Canadian Legion in New Carlisle. \$10 series or 3/\$20.

### NEW CARLISLE:

#### Soup and Sweets

**May 11:** Soup and Sweets from 11:30 a.m. to 1 p.m. at the municipal hall. It is sponsored by Heritage New Carlisle.

### NEW RICHMOND:

#### Flea Market

New spring and summer clothing has arrived, \$1 each. Good, hot meal at noon, free, donations accepted. We also give away hundreds of items every week. To donate or obtain furniture please call 418-392-5161. Open on **Saturdays** from 10 a.m. to 3 p.m. at 248 Perron Blvd, New Richmond.

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### Royal Canadian Legion

#### Br. 172 Upcoming Events

The Royal Canadian Legion, Branch 172, meets monthly every third **Saturday** at the Legion located at 55 Gallagher St. **June 3:** BBQ at 11:30 a.m. to 1 p.m. \$10 per adult and \$7 per child. Washer Tournament begins at 1 p.m. at a cost of \$5.

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### Book Room

Please note that the book room is now open **Wednesday** afternoon from 1 - 4 p.m. On other days, please contact Kathleen Paquet at 418-392-4896.

### CASCAPEDIA-ST-JULES:

#### 50+ Club

#### Upcoming Activities

**Every Thursday:** Dame de Pique at 1 p.m. \$5 per person.

**Every Tuesday Night:** Grocery Bingo at 7 p.m. (Two cards for \$5, each additional card \$1)

**May 11:** There will be a Jam Session for all musicians and

spectators. Doors open at 7 p.m. and entertainment begins at 7:30 p.m.

**May 13:** Mother's Day Brunch from 9 a.m. until 1 p.m. \$12 per adult, \$10 for children under 12.

### GESGAPEGIAG:

#### N.A. Meetings

N.A. Meetings held every Tuesday at 7 p.m. at the Mawiommi Treatment Centre located at 85 School Street in Gesgapegiag. Everyone welcome! For more information call 418-759-3522. N.A. is a non-profit fellowship of men and women for whom drugs have become a major problem. We are recovering addicts who meet regularly to help each other stay clean. This is a program of complete abstinence from all drugs. There is only one requirement for membership, the desire to stop using.

### ROTARY CLUB WINNERS

#### The winners for the week of

**April 29 are:** Verna Sexton, Stanley and Barbara Harrison, Nicole Beauchemin, Normand Parr, Chantale St-Onge, Automobiles Mauger Ford, Sarto Landry.

## BLANKET CLASSIFIEDS

QCNA (Quebec Community Newspapers Association) can place your classified ad into 20 weekly papers throughout Quebec - papers just like the one you are reading right now! One phone call does it all! Call us at QCNA 514-697-6330. Visit: [www.qcna.org](http://www.qcna.org).

SAWMILLS from only \$4,397. - MAKE MONEY & SAVE MONEY with your own bandmill - cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: [www.NorwoodSawmills.com/4000T](http://www.NorwoodSawmills.com/4000T) 1-800-567-0404 ext:4000T.

### UNITED CHURCH

#### Sunday, May 13

2 p.m. New Carlisle

### ANGLICAN

### CHURCH OF

### CANADA

#### Sunday, May 13

#### New Carlisle

9 a.m. Holy Eucharist

#### Hope Town

10 a.m. Holy Eucharist

#### Shigawake

11 a.m. Holy Eucharist

### PARISH OF GASPÉ

#### Sunday, May 13

#### Wakeham

10 a.m. Holy Eucharist



**Lovely ladies from the Gaspésie,  
Enjoying South Carolina High Tea.  
Some are from New Brunswick and Nova Scotia, too  
What better way to enjoy our friendship and sip a cup or two!**

*Seated: Jeanine Moore, NB; Louise Lemieux Wall, Barachois; Paula Shannon, Gaspé; Lise Joncas, Gaspé, and Connie MacNally, Barachois.  
Standing: Denise Dallain Doherty, New Carlisle; Cathy Perreault, Cape Cod; Jannett Beebe-Main, Oakville; Kerry Hayes, New Carlisle; Karen Flowers, Mississauga; Debbie Isaacs, NS; and Sharon Doherty Gifford, New Carlisle*

## My Family Farm

Picking stones on the family farm,  
Hauling manure from behind the barn,  
Shearing the sheep to make some yarn,  
That was part of life on the family farm.

My memory goes back to those bygone days  
On the farm of my father, Joseph James Hayes.  
One morning my father to me did say,  
“We’re going to shear the sheep today.”

My father always sheared the sheep  
And I was the one appointed to hold the feet.  
This day the hind leg of the ram broke clear  
And kicked my father behind the ear.

Of course the blame was put on me.  
When he dropped the shears, I climbed the tree.  
The ram got up and ran away.  
I never saw him again that day.

We had one of the finest farms around  
Where we wholesaled our beef for 10 cents a pound.  
We traded our eggs from the spring to fall  
To get our groceries and pay for all.

There was no Sobeys in those days  
And I never heard of IGA  
But down the road from our place  
Was the general store of E.C. Hayes.

We bought all our supplies there  
Where they sold peanuts to underwear.  
We lived well and the food was great  
From fresh fried pork to T-bone steak.

In our family there was one girl  
Who sometimes set our hearts a-whirl.  
She was our sister with a heart of gold  
Who always kept us in the fold.

She did the cooking and fed us well  
And we all thought that she was swell.  
In our family there were six boys  
Who sometimes made a lot of noise.

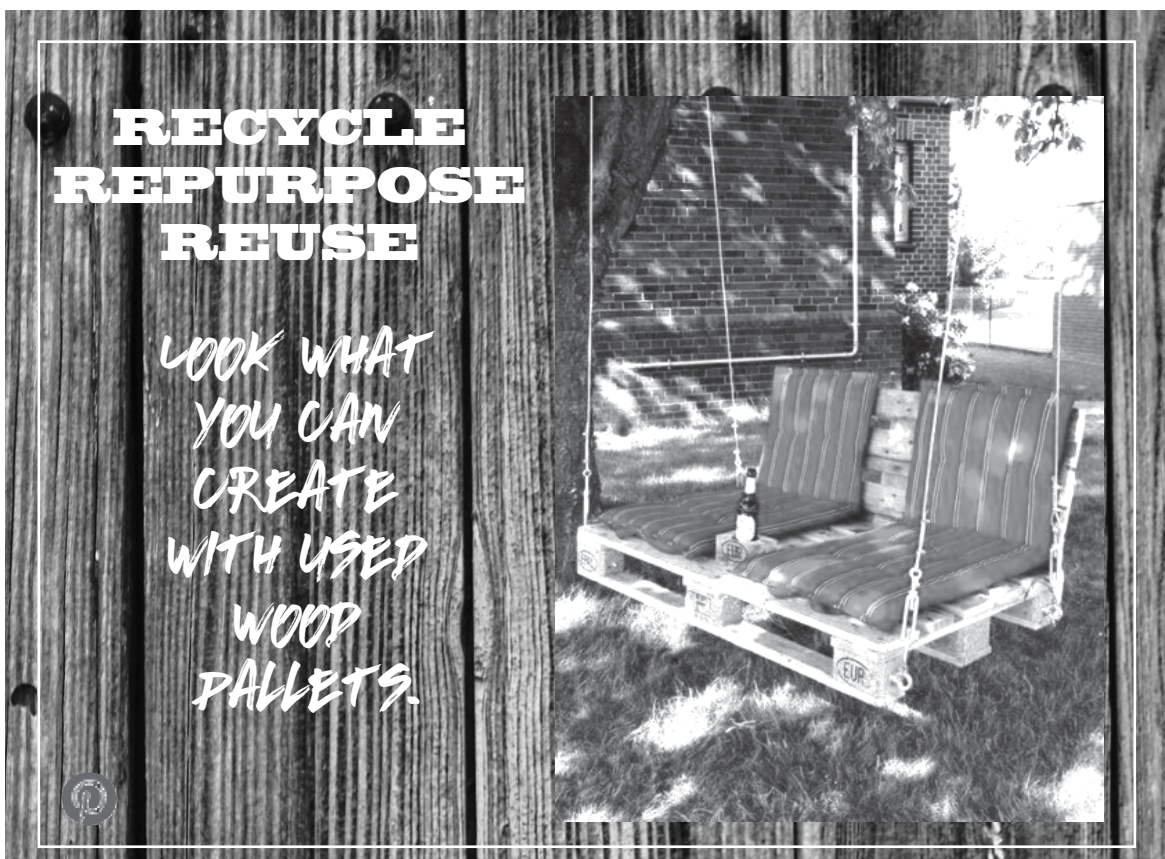
Most every night when the day was o’er  
We would box ‘til ten on the threshing floor.  
My memory goes back to those bygone days  
On the farm of my father, Joseph James Hayes.

*By Leonard Hayes*

## What’s This Artifact?



Answer:  
an old-fashioned hand planer.



## HOROSCOPES

**ARIES** – Mar 21/Apr 20

You will have plenty of time to devote to your favorite projects, Aries. But right now you need to spend some time with close friends and family.

**TAURUS** – Apr 21/May 21

Relationships are at the forefront of your mind, Taurus. You may have specific criteria you use to assess potential friends or romantic interests, but it could pay to widen your scope.

**GEMINI** – May 22/June 21

Gemini, your charm might be on overdrive, but you are looking for more than just trivial companionship. Ex-

plore activities that will match you with those with the same interests.

**CANCER** – Jun 22/Jul 22

Coworkers are expecting much from you, Cancer. Although you want to promise them everything, you have doubts you can deliver. See what you can handle and farm out the rest.

**LEO** – Jul 23/Aug 23

You have plenty of options in your love life, Leo. Take a step back and carefully assess where you want existing relationships to go. Such a breather will only benefit you.

**VIRGO** – Aug 24/Sept 22

It takes more than just a positive attitude to be successful this week — although positivity is a good start.

Set goals and aim for doing your fair share of hard work.

**LIBRA** – Sept 23/Oct 23

Libra, your intuition lets you know when to keep quiet and when to make a stir. Let events unfold around you this week, keeping your thoughts close to the vest.

**SCORPIO** – Oct 24/Nov 22

Scorpio, in the midst of difficult times, you may find that opportunities abound. Do not let any moment pass you by; embrace the situations and opportunities coming your way.

**SAGITTARIUS** – Nov 23/Dec 21

An invitation to a special event may be on the horizon, Sagittarius. Be patient and prepare for some excitement. Invite others to join in the

festivities.

**CAPRICORN** – Dec 22/Jan 20

Capricorn, you may be on the cusp of revealing your plans to others. But a change of heart might be coming, so wait a little bit longer until you’re certain.

**AQUARIUS** – Jan 21/Feb 18

You might not be in the mood for small talk this week, Aquarius. But avoid being rude as you try to speak about serious matters. Allow others to express themselves.

**PISCES** – Feb 19/Mar 20

There seems to be no limit to your career possibilities, Pisces. Rather than staying put in your current position, branch out.

### FAMOUS BIRTHDAYS

**MAY 6**

Chris Paul, Athlete (33)

**MAY 7**

Michael Rosen, Author (72)

**MAY 8**

Enrique Iglesias, Singer (43)

**MAY 9**

Billy Joel, Singer (69)

**MAY 10**

Bono, Singer (58)

**MAY 11**

Sabrina Carpenter, Actress

(19)

**MAY 12**

Rami Malek, Actor (37)

# Congratulate the **GRAD!** in your family

For the cost of \$25, a colour photo, along with a short description of the graduate's accomplishments and future plans will be published in **The Gaspé Spec.**

Please send photo, text and payment to:  
The Gaspé Spec  
208-B Gerard D. Levesque  
New Carlisle, QC G0C 1Z0

For more information:  
418-752-5400  
or [specs@globetrotter.net](mailto:specs@globetrotter.net)

## The Gaspé Spec is looking for a stringer in the Percé/Chandler area

You would be responsible for occasionally covering community events in the area. This could be in the form of a short article or providing a photo with caption.

*If you have an interest in writing, current affairs or photography, please contact [specs@globetrotter.net](mailto:specs@globetrotter.net) for more information*





### Tea and Cultural Afternoons for Seniors



Family Ties is pleased to present monthly Tea and Cultural Afternoons for seniors. Each month, a cultural activity will take place at Family Ties, followed by an afternoon tea.

**Please join us for the first session:**



**Tuesday, May 17, 2018**  
**1:00-3:00 p.m.**  
**Front door of Family Ties**  
**Activity: Container Gardening**



Please RSVP to Melissa at Family Ties, 418-752-7265 by Monday, May 16, 2018.

This project is funded in part by the Government of Canada's New Horizons for Seniors program.





# Open House

Please join us to celebrate the launch of CASA's new office building and to learn about what CASA is doing in the community.

Friday, May 18  
2:30 to 4:00



168 Gérard D. Levesque  
New Carlisle

**Everyone welcome**

For further information, please contact Ashley at 418.752.5995

# Business & Professional DIRECTORY

CENTRE COMMUNAUTAIRE

## AUBERGE DOUGLASTOWN

HOSTEL

Tel.: 418-368-0288  
28 St-Patrick, Douglastown, Quebec  
Email: [centre.douglas@douglastown.net](mailto:centre.douglas@douglastown.net)  
DOUGLASTOWN.NET



AN APPROACH THAT PAYS!

Société de comptables professionnels agréés

ASSOCIATES

**ALPHONSE BERNARD, FCPA, FCA**  
**CLAUDE BERNARD, CPA, CA**  
**HÉLÈNE LAGACÉ, BAA**

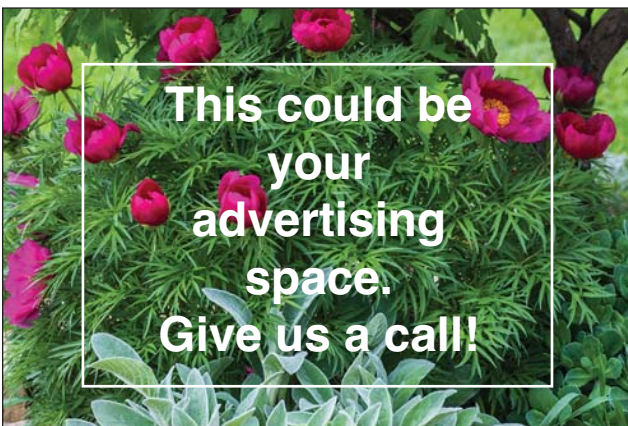
alphonsebernard.ca  
CARLETON-SUR-MER  
418-364-7471  
CPA



Dr. Éline Audet  
Owner

Dentistry Service in  
• Neuromuscular  
• Implantology  
• Aesthetic  
• Periodontics

349, boul. Perron  
Maria Qc G0C 1Y0  
Tel. : 418 759-3640  
[artdent@globetrotter.net](mailto:artdent@globetrotter.net)



This could be  
your  
advertising  
space.  
Give us a call!

A REGIONAL GATEWAY

For propelling your local business or project

- ▶ Baie-des-Chaleurs 418 392-5014
- ▶ Haute-Gaspésie 418 763-5355
- ▶ Gaspé 418 368-2906
- ▶ Rocher-Percé 418 689-5699

Contact-us!  
[www.sadc-cae.ca](http://www.sadc-cae.ca) |

Canada Canada Economic Development for Quebec Regions offers a financial support to the SADC



SADC  
Vistech Baie-des-Chaleurs